



Universidade Federal do Paraná
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Português para hispanofalantes I	Código: HE 858	Turma: A
Natureza: () anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 60	aulas práticas: 00	
estágio:	Total: 60	Créditos: 04
Pré-requisito: não tem		
Co-requisito:		

OBJETIVO: Discussão e reflexão sobre a aquisição de português do Brasil por falantes de espanhol.

EMENTA: Questões teóricas sobre a aquisição de língua estrangeira, especificamente de português do Brasil por hispanofalantes.

PROGRAMA: 1. A aquisição da língua materna e a aprendizagem da LE/L2; 2. O contexto social e a aprendizagem de uma LE/L2; 3. A consciência metalinguística e a aprendizagem de uma LE/L2; 4. A interlíngua: o 'portuñol'; 5. A análise contrastiva e a análise de erros; 6. As especificidades do falante hispânico aprendendo português.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS: aulas expositivas e seminários

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO: 1 prova escrita e 1 trabalho escrito.

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA: BRAIT, B. (org.) Bakhtin, dialogismo e construção do sentido. Campinas: Unicamp, 1997. CITELLI, A. (coord.) Outras linguagens na escola. São Paulo: Cortez, 2004. CORACINI, M. J. (org.). Identidade & Cultura. Campinas: Unicamp/Argos, 2003. CUNHA, M.J.; SANTOS, P. Ensino e pesquisa em português para estrangeiros. Brasília: UnB, 1999. _____. Tópicos em português língua estrangeira. Brasília: UnB, 2002. DIONISIO, A. P. et al (org.) Gêneros textuais & ensino. Rio de Janeiro: Lucerna, 2007. DURAÕ, A. B. A. B.; ANDRADE, O. G. Problemas de ensino/aprendizagem de brasileiros estudantes de espanhol-1. Londrina: UEL, 2000. FARACO, C. A. et al. Diálogos com Bakhtin. Curitiba: Ed. da UFPR, 1999. _____. Português: língua e cultura. Curitiba: Base, 2003. GABBIANI, B.; ORLANDO, V. (org.). Enseñanza de português a hispanohablantes. Montevideo: Universidad de la República, 2006. MOUTINHO, L. C. (coord.). Cadernos de PLE 2. Aveiro: Universidade de Aveiro, 2002. SÁNCHEZ LOBATO, J.; SANTOS GARGALLO, I. (orgs.) Vademécum para la formación de profesores de español como LE/L2. Madrid: SGEL, 2004.

Validade: 1º Semestre

Professor: Terumi Koto Bonnet Villalba

Coordenador da Área: Isabel C. Jasinski

Chefe do Departamento: Lucia S. Zanette

Ano: 2009

Assinatura: 

Assinatura:

Assinatura: